



# Underrättelser för sjöfarande

## Ufs 29/2025

Notiser: 221 - 227 / 20.10.2025



# Innehållsförteckning

<b>Titel</b>	<b>Sida</b>
Index enligt område	2
Kortindex	3
Bottenhavet	4
Kvarken	5
Bottenviken	12
Upplysningar	14
Preliminära (P) och Tillfälliga (T) notiser i kraft (20.10.2025)	17

# Index enligt område

## **Bottenhavet**

## **Kort**

\*221/2025

41, 127, 804, 805

## **Kvarken**

## **Kort**

\*222/2025

818, 820, 956, 957

\*223/2025

820, 956, 957, 8065

\*227/2025

## **Bottenviken**

## **Kort**

\*224/2025

57, 846, 958, 8071

## **Upplysningar**

## **Kort**

\*225/2025

\*226/2025

# Kortindex

<b>Kort</b>	<b>Notiser</b>
41	*221/2025
57	*224/2025
127	*221/2025
804	*221/2025
805	*221/2025
818	*222/2025
820	*222/2025, *223/2025
846	*224/2025
956	*222/2025, *223/2025
957	*222/2025, *223/2025
958	*224/2025
8065	*223/2025
8071	*224/2025

# Bottenhavet




\*221/2025

2025-10-20

Finland. Bottenhavet. Pyhäranta. Santamatala. Säkerhetsanordningar

Kort		Föregående
41	(INT 1132)	198/2025 <a href="#">↗</a>
127	(INT 11321)	199/2025 <a href="#">↗</a>
804		185/2025 <a href="#">↗</a>
805		199/2025 <a href="#">↗</a>

1 41, 127, 804, 805

Ändra    61°04.967'N 21°16.309'E 84482

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2025)

---

---

# Kvarken

\*222/2025

2025-10-20

Finland. Kvarken. Vasa hamn. Farleden till Vasa. Säkerhetsanordningar.  
Farledsområden

Kort	Föregående
818	178/2025 <a href="#">↗</a>
820, 820.A, 820.B	208/2025 <a href="#">↗</a>
956	208/2025 <a href="#">↗</a>
957	(INT 1208) 208/2025 <a href="#">↗</a>

Refererar: 178/2025 [↗](#)


Utgår: 112(T)/2025 [↗](#)










1  
Dessa ändringar har införts i de kommande upplagorna av sjökorten 48 och 115.  
Sjökorten publiceras 20.10.2025.







2	818, 820, 820.B
Inför 	Mellan följande positioner:
	Stryk den tidigare begränsningslinjen
	(1) 63°05.218'N 21°32.098'E
	(2) 63°06.171'N 21°26.453'E
	(3) 63°07.265'N 21°20.978'E
	(4) 63°07.468'N 21°20.637'E
	(5) 63°07.406'N 21°20.419'E
	(6) 63°07.133'N 21°20.911'E
	(7) 63°07.052'N 21°21.366'E
	(8) 63°06.979'N 21°21.969'E
	(9) 63°06.102'N 21°26.387'E
	(10) 63°05.147'N 21°32.040'E
	(11) 63°05.218'N 21°32.098'E

3	820
Inför 	63°06.979'N 21°21.969'E 88809

4	820
Inför 	63°06.924'N 21°22.250'E 88810

5	820
Flytta 	<b>Från</b> 63°06.755'N 21°23.166'E
	<b>Till</b> 63°06.745'N 21°23.156'E 8734

6	Flytta 	820	Position kontrollmätta	<b>Från</b> 63°06.604'N 21°24.256'E	
				<b>Till</b> 63°06.609'N 21°24.261'E	8733
7	Flytta 	820	Position kontrollmätta	<b>Från</b> 63°06.545'N 21°24.198'E	
				<b>Till</b> 63°06.540'N 21°24.193'E	8732
8	Flytta 	818, 820, 820.A	Position kontrollmätta	<b>Från</b> 63°06.393'N 21°25.288'E	
				<b>Till</b> 63°06.398'N 21°25.293'E	8731
9	Flytta 	818, 820, 820.A	Position kontrollmätta	<b>Från</b> 63°06.334'N 21°25.230'E	
				<b>Till</b> 63°06.330'N 21°25.225'E	8730
10	Flytta 	818, 820		<b>Från</b> 63°06.182'N 21°26.320'E	
				<b>Till</b> 63°06.171'N 21°26.453'E	8729
11	Flytta 	818, 820, 820.A		<b>Från</b> 63°06.132'N 21°26.278'E	
				<b>Till</b> 63°06.102'N 21°26.387'E	8728
12	Flytta 	818, 820		<b>Från</b> 63°05.989'N 21°27.467'E	
				<b>Till</b> 63°06.004'N 21°27.442'E	8727
13	Flytta 	818, 820		<b>Från</b> 63°05.938'N 21°27.426'E	
				<b>Till</b> 63°05.934'N 21°27.384'E	8726
14	Flytta 	818, 820	Position kontrollmätta	<b>Från</b> 63°05.795'N 21°28.615'E	
				<b>Till</b> 63°05.805'N 21°28.623'E	8724

15		818, 820			
Flytta		Position kontrollmätta	<b>Från</b>	63°05.745'N	21°28.574'E
			<b>Till</b>	63°05.734'N	21°28.565'E
					8722
16		818, 820, 820.B			
Flytta		Position kontrollmätta	<b>Från</b>	63°05.601'N	21°29.763'E
			<b>Till</b>	63°05.611'N	21°29.771'E
					8721
17		818, 820, 820.B			
Flytta		Position kontrollmätta	<b>Från</b>	63°05.551'N	21°29.721'E
			<b>Till</b>	63°05.541'N	21°29.713'E
					8720
18		818, 820, 820.B			
Flytta			<b>Från</b>	63°05.407'N	21°30.909'E
			<b>Till</b>	63°05.412'N	21°30.951'E
					8719
19		818, 820, 820.B			
Flytta			<b>Från</b>	63°05.357'N	21°30.868'E
			<b>Till</b>	63°05.341'N	21°30.893'E
					8718
20		820, 820.B			
Flytta			<b>Från</b>	63°05.211'N	21°32.055'E
			<b>Till</b>	63°05.221'N	21°32.076'E
					8716
21		820, 820.B			
Flytta			<b>Från</b>	63°05.168'N	21°32.019'E
			<b>Till</b>	63°05.147'N	21°32.040'E
					8715

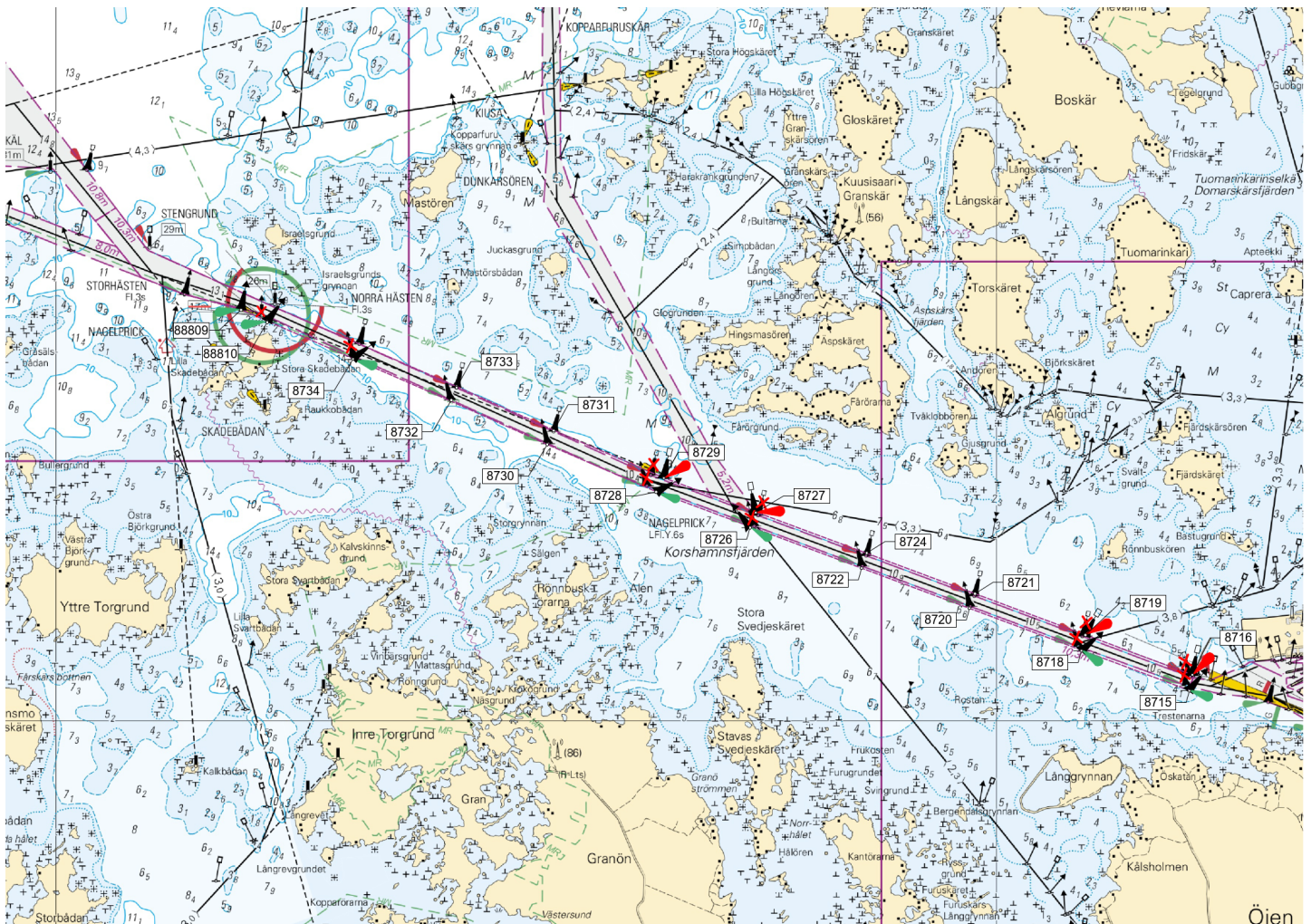


Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2025)

\*223/2025

2025-10-20

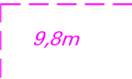







Finland. Kvarken. Vasa. Vasklot. Säkerhetsanordningar. Farleder.  
Farledsområden








Kort	Föregående
820, 820.B	222/2025 <a href="#">↗</a>
956	222/2025 <a href="#">↗</a>
957	(INT 1208) 222/2025 <a href="#">↗</a>
8065/Vaasa - Uumaja	111/2025 <a href="#">↗</a>

Refererar: 178/2025 [↗](#)

Utgår: 238(T)/2022 [↗](#), 262(T)/2024 [↗](#), 279(T)/2024 [↗](#)

1  
Dessa ändringar har införts i de kommande upplagorna av sjökorten 48 och 115.  
Sjökorten publiceras 20.10.2025.

2		820, 820.B			
Inför		Mellan följande positioner:	(1)	63°05.147'N	21°32.040'E
		Stryk den tidigare begränsningslinjen	(2)	63°05.031'N	21°33.190'E
			(3)	63°04.966'N	21°33.444'E
			(4)	63°04.947'N	21°33.786'E
			(5)	63°04.979'N	21°33.801'E
			(6)	63°04.994'N	21°33.640'E
			(7)	63°05.016'N	21°33.546'E
			(8)	63°05.031'N	21°33.551'E
			(9)	63°05.148'N	21°33.168'E
			(10)	63°05.162'N	21°33.081'E
			(11)	63°05.205'N	21°33.075'E
			(12)	63°05.280'N	21°32.966'E
			(13)	63°05.295'N	21°32.965'E
			(14)	63°05.283'N	21°32.681'E
			(15)	63°05.261'N	21°32.617'E
			(16)	63°05.197'N	21°32.275'E
			(17)	63°05.218'N	21°32.098'E
			(18)	63°05.147'N	21°32.040'E
3		820, 820.B, 956, 957, 8065/Vaasa - Uumaja			
Stryk		Mellan följande positioner:	(1)	63°05.167'N	21°32.275'E
			(2)	63°05.262'N	21°32.770'E
4		820, 820.B, 956, 957, 8065/Vaasa - Uumaja			
Stryk		Mellan följande positioner:	(1)	63°05.117'N	21°32.909'E
			(2)	63°04.970'N	21°33.635'E
			(3)	63°04.970'N	21°33.729'E
5		820, 820.B, 956, 957, 8065/Vaasa - Uumaja			
Stryk		Mellan följande positioner:	(1)	63°05.117'N	21°32.909'E
			(2)	63°05.140'N	21°33.144'E
6		820, 820.B			
Stryk				63°05.224'N	21°32.104'E
					7219
7		820, 820.B			
Inför				63°05.230'N	21°32.108'E
					88850
8		820, 820.B			
Stryk				63°05.090'N	21°32.884'E
					8713

9		820, 820.B			
Flytta				<b>Från</b>	63°05.128'N 21°32.381'E
				<b>Till</b>	63°05.114'N 21°32.368'E 8466
10		820, 820.B			
Flytta				<b>Från</b>	63°05.117'N 21°32.648'E
				<b>Till</b>	63°05.090'N 21°32.604'E 69892
11		820, 820.B			
Inför					63°05.067'N 21°32.838'E 88853
12		820, 820.B			
Flytta				<b>Från</b>	63°05.054'N 21°33.103'E
				<b>Till</b>	63°05.031'N 21°33.190'E 8461
13		820, 820.B			
Flytta				<b>Från</b>	63°04.968'N 21°33.422'E
				<b>Till</b>	63°04.966'N 21°33.444'E 8462
14		820, 820.B			
Flytta		Position kontrollmätta		<b>Från</b>	63°04.980'N 21°33.802'E
				<b>Till</b>	63°04.979'N 21°33.801'E 8464
15		820, 820.B			
Flytta				<b>Från</b>	63°05.287'N 21°32.953'E
				<b>Till</b>	63°05.288'N 21°32.966'E 8467

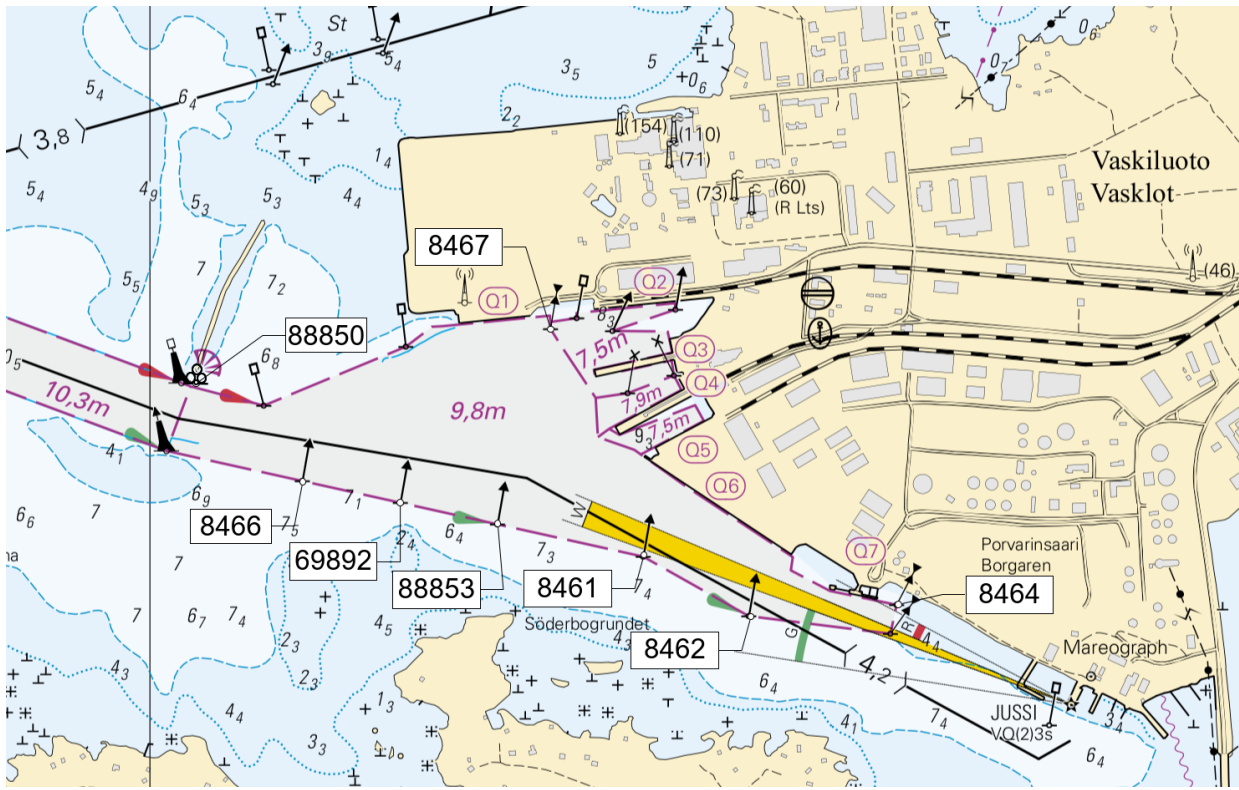


Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2025)

**\*227/2025**

**2025-10-20**

**Finland. Kvarken. Vasa hamn. Farleden till Vasa.**

**Kort**

**Föregående**

Refererar: 178/2025 [↗](#), 223/2025 [↗](#), 222/2025 [↗](#)

1 818, 820, 820.B

Ändringarna av farleden till Vasa och Vasklot hamn införs 27.10.2025.

Dessa ändringar har införts i de kommande upplagorna av sjökorten 48 och 115.

Sjökorten publiceras 20.10.2025.

2

Ersätt

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2025)

# Bottenviken

\*224/2025

2025-10-20

Finland. Bottenviken. Uleåborg. Pajuniemi. Säkerhetsanordningar. Farleder

Kort	Föregående
57	(INT 1148) 201/2025 <a href="#">↗</a>
846	201/2025 <a href="#">↗</a>
958	(INT 1209) 180/2025 <a href="#">↗</a>
8071/INDEX	180/2025 <a href="#">↗</a>

---

1 Stryk  57, 846 Nedre 65°00.463'N 25°12.163'E 9583

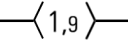
---

2 Stryk  57, 846 Övre 65°00.370'N 25°12.235'E 9584

---

3 Stryk — — — — 57, 846 Enslinjen mellan följande positioner: (1) 65°00.370'N 25°12.235'E (2) 65°00.547'N 25°12.096'E

---

4 Inför  57, 846, 958, 8071/INDEX Mellan följande positioner: (1) 65°01.371'N 25°11.188'E (2) 65°00.928'N 25°11.876'E Stryk den tidigare mittlinjen (3) 65°00.545'N 25°12.222'E

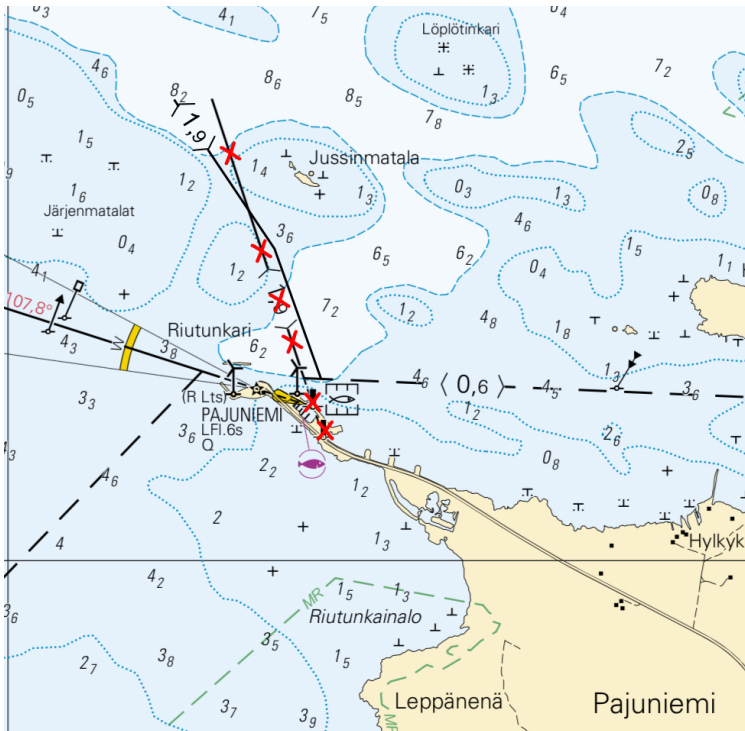


Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2025)

# Upplysningar

\*225/2025

2025-10-20

Finland. Nya sjökortsupplagor. ( N2000 ) (BSCD2000).

Kort

Föregående

Refererar:209/2025 [↗](#)

1

Nimi	Nro	INT	Mittakaava	Painos	Oikaisupäivämäärä	Myyntipäivämäärä
Namn	Nr		Skala	Upplaga	Rättelsedatum	Utgivningsdatum
Name	No.		Scale	Edition	Correction date	Release date
Vaasan saaristo, Vasa skärgård	48	1139	1:50 000	7 New Edition	20.10.2025	20.10.2025
Veckargrund, Nygrund, Vaasa & Raippaluoto	115	1195	1:20 000	4 New Edition	20.10.2025	20.10.2025
Veckargrund, Nygrund, Vasa & Replot						

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2025)

\*226/2025

2025-10-20

Finland. Ny referensnivå N2000 (BSCD2000) för vattendjupet på sjökort.

Kort

Föregående

Refererar:210/2025 [↗](#)

1

Ny referensnivå N2000 (BSCD2000) för vattendjupet på sjökort

En referensnivå för djupdata enligt det riksomfattande höjdsystemet N2000 tas i bruk för finländska sjökort och farleder. Den nuvarande referensnivån för uppgifter om djup som på havsområden grundar sig på medelvattenståndet ersätts med en referensnivå som är bunden till höjdsystemet N2000.

Den pågående farleds- och sjökortseformen N2000 är en del av Östersjöländernas gemensamma projekt BSCD2000 (Baltic Sea Chart Datum). Övergången till den nya referensnivån för djupuppgifter kommer att påverka hur djup- och farledsuppgifter anges i sjökorten. Ändringen som kommer att synas i sjökortens farleds- och djupuppgifter beror på skillnaden mellan referensnivå som används för närvarande (MSL) och nollpunkten i systemet N2000. Bilden 3.

En enhetlig referensnivå

På N2000-sjökortsprodukter anges uppgifterna om djup och farleder i höjdsystemet N2000, som är bundet till jordskorpan, i stället för de tidigare systemen med teoretiskt medelvatten MSL (Mean Sea Level) / MW (Mean Water) för havsområden. I det teoretiska medelvattenståndet är nollpunkten medelvärde av vattenståndet för året i fråga, dvs. nollpunkten har årligen förändrats några millimeter. Nollpunkten i det nya N2000 systemet är fast bunden till jordskorpan, opåverkad av landhöjning eller havsytan. Eftersom nollpunkten i N2000 systemet är under det nuvarande medelvattenståndet MSL, blir djupavläsningar cirka 10-20 cm mindre på sjökorten, beroende på området, på grund av förändringen i referensnivån.

Det tillgängliga vattendjupet förändras inte av att informationen om vattenståndet enligt N2000-systemet beaktas. Bilden 4.

Motsvarande höjning syns i vattenståndet, så mängden vatten som finns till förfogande ändras inte. Betydelsen av vattenståndet med tanke på det tillgängliga djupet kommer att öka. Meteorologiska institutet har sedan september 2021 publicerat observationer och prognoser för vattenståndet parallellt i förhållande till N2000 och MSL. (<https://sv.ilmatieteenlaitos.fi/vattenstandet>).

Eftersom det under övergångsperioden används samtidigt sjökort enligt både det gamla och det nya systemet, är det viktigt att säkerställa referensnivån på sjökortet som används och motsvarande vattenståndsvärde. I katalogen över sjökort i Finland finns alltid uppdaterad information om gällande sjökortsupplaga och den referensnivå som används i den.

Till katalog över sjökort: <https://www.traficom.fi/sv/katalog-over-sjokort-i-finland>

Ytterligare information om farleds- och sjökortsreformen N2000: <https://www.traficom.fi/sv/transport/sjofart/farleds-och-sjokortsreformen-n2000>.

---

2

En ny anvisning om principerna för tillämpning av farledsdjup: <https://fiho.fi/lnk/chdepth/sv>  
title="https://fiho.fi/lnk/chdepth/sv" target="\_blank"><https://fiho.fi/lnk/chdepth/sv>

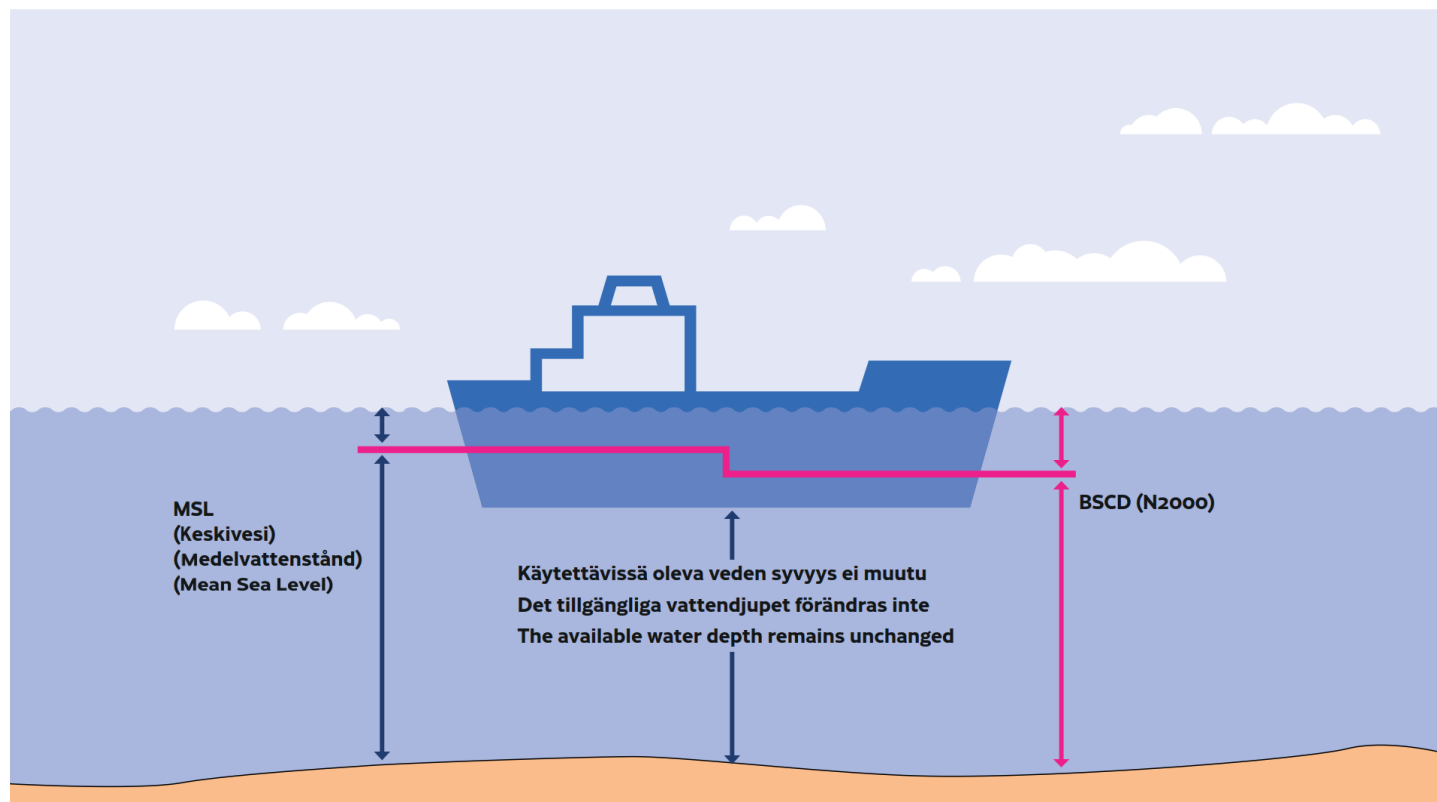
Publikationen Finsk kustlots: <https://fiho.fi/lnk/chdepth/sv> title="https://fiho.fi/lnk/chdepth/sv"  
target="\_blank"><https://fiho.fi/lnk/chdepth/sv> <https://fiho.fi/lnk/sd/sv>

Redovisning av farledsuppgifter på S-57 ENC-sjökort: <https://www.traficom.fi/sv/aktuellt/redovisning-av-farledsuppgifter-pa-s-57-enc-sjokort>.

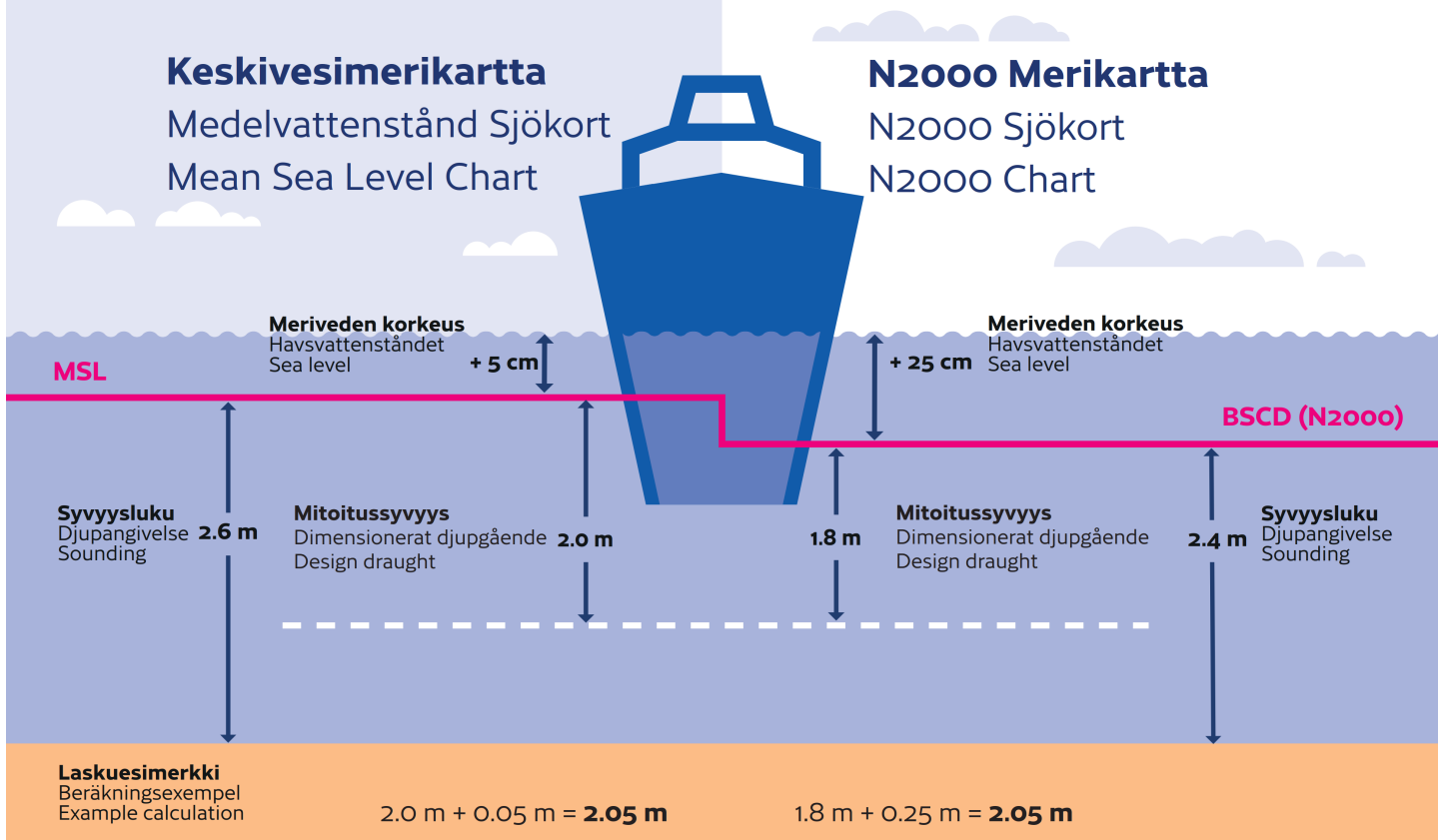
Användning av handelssjöfartens farleder: <https://www.traficom.fi/sv/transport/sjofart/anvandning-av-handelssjofartens-farled>

---

3



Esimerkkikuva vertaustason vaikutuksista / Bild som exemplifierar referensnivåns inverkan / Figure illustrating the effect of the reference level



(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2025)

# Preliminära (P) och Tillfälliga (T) notiser i kraft (20.10.2025)

## Finska viken

T&P	Kort	Finska viken
174(T)/2019 <a href="#">🔗</a>	951	SO om Bol'soj Tjuters. Hinder
296(T)/2020 <a href="#">🔗</a>	17, 18, 191, 952, A, B	Helsingfors. Sibbo. Områden och gränser
20(T)/2021 <a href="#">🔗</a>	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Fyren Rodser släckt...Säkerhetsanordningar
228(T)/2021 <a href="#">🔗</a>	951, A	Krestovjy. Fyren Krestovjy släckt...Säkerhetsanordningar
65(T)/2022 <a href="#">🔗</a>	A, S	Viborg. Förstört sjömärke med fyrlyjus...Säkerhetsanordningar
66(T)/2022 <a href="#">🔗</a>	A, S	Viborg. Ljuset på fyren ur bruk...Säkerhetsanordningar
86(T)/2022 <a href="#">🔗</a>	18, 191, 952, A, B	Helsingfors. Kronberget. Begränsningar i sjötrafiken. Farleder
90(T)/2022 <a href="#">🔗</a>	951	Tiskolovo. Fyren Kajbolovo. Säkerhetsanordningar
230(T)/2023 <a href="#">🔗</a>	18, 191, A, B	Helsingfors. Ärtholmen. Säkerhetsanordningar. Områden och gränser
194(T)/2024 <a href="#">🔗</a>	18, 191, A, B	Helsingfors. Sumparn. Säkerhetsanordningar
78(T)/2025 <a href="#">🔗</a>	15, 16	Lovisa. SÖ om fyren Tiiskeri. ODAS prick. Säkerhetsanordningar
130(T)/2025 <a href="#">🔗</a>	18, 191, A, B	Helsingfors. Ärtholmen. Underrättelsen upprepas. Säkerhetsanordningar
176(T)/2025 <a href="#">🔗</a>	18, 191, A, B	Helsingfors. Västra hamnen...Områden och gränser
189(T)/2025 <a href="#">🔗</a>	952, A, B	Paldiski. Fyren Pakri släckt. Säkerhetsanordningar
211(T)/2025 <a href="#">🔗</a>	15, 16, 101, 103, 951, A	Lovisa. Valkom. Geotekniska bottenundersökningar. Områden och gränser
216(T)/2025 <a href="#">🔗</a>	18, 191, A, B	Helsingfors. Sumparn. Nihti. Områden och gränser

## Skärgårdshavet

T&P	Kort	Skärgårdshavet
189(T)/2023 <a href="#">🔗</a>	26, D	Pargas. Kirjala...Begränsningar i sjötrafiken. Områden och gränser
40(T)/2024 <a href="#">🔗</a>	26, 190, D	Nådendal. Raumakari...Underrättelsen upprepas. Säkerhetsanordningar
168(T)/2024 <a href="#">🔗</a>	25, 26, 37, D	Pargas. Sjalö. ODAS-boj. Säkerhetsanordningar
239(T)/2024 <a href="#">🔗</a>	27, 167, D	S om Utö. Söderdjupet. Mätutrustning på havsbotten. Områden och gränser
267(T)/2024 <a href="#">🔗</a>	26, 190, D	Åbo hamn. Byggnadsarbeten. Områden och gränser
162(T)/2025 <a href="#">🔗</a>	24, 25, D	Pargas. S om Nagu. Tillfälligt indraget randmärken. Säkerhetsanordningar

## Ålands hav

T&P	Kort	Ålands hav
97(T)/2025 <a href="#">↗</a>	32, 160, C	Mariehamn. Lemströms kanal...Underrättelsen upprepas. Områden och gränser
191(T)/2025 <a href="#">↗</a>	32, 162, 753	Föglö. Brändön. Säkerhetsanordningar
192(T)/2025 <a href="#">↗</a>	32, 162, 753	Föglö. Finngrund. Säkerhetsanordningar

## Bottenhavet

T&P	Kort	Bottenhavet
6(T)/2025 <a href="#">↗</a>	42, 125	Björneborg. Vetenskär. Underrättelsen upprepas. Säkerhetsanordningar
165(T)/2025 <a href="#">↗</a>	955	O om Söderhamn. Fyren Hällgrund släckt. Säkerhetsanordningar

## Kvarken

T&P	Kort	Kvarken
247(T)/2024 <a href="#">↗</a>	48, 820, 956, 957	Vasa. Johansson. Säkerhetsanordningar

## Bottenviken

T&P	Kort	Bottenviken
145(T)/2024 <a href="#">↗</a>	57, 846, 958, 8071	Karlö. Brobyggnadsarbeten. Områden och gränser
164(T)/2024 <a href="#">↗</a>	57, 119, 846	Uleåborg. Pikisaari. Farleder
3(T)/2025 <a href="#">↗</a>	57, 60, 848, 958	Utanför Uleåborg. SV om fyren Oulu 1...Virtuell AIS. Säkerhetsanordningar
83(T)/2025 <a href="#">↗</a>	57, 846	Karlö. Båtpassager vid broarna i Riutunkari och Huikku.
104(T)/2025 <a href="#">↗</a>	55, 119, 838, 839	Brahestads hamn. Muddringsarbeten. Områden och gränser
117(T)/2025 <a href="#">↗</a>	59, 854	Utanför Torneå. Underhåll av säkerhetsanordningar. Säkerhetsanordningar
179(T)/2025 <a href="#">↗</a>	52, 833, 834, 957, 8061	Karleby. Fyren Kokkolan Majakka släckt. Säkerhetsanordningar

## Vuoksens vattendrag

T&P	Kort	Vuoksens vattendrag
64(T)/2025 <a href="#">↗</a>	L	Villmanstrand. Muukonsaari. Säkerhetsanordningar
72(T)/2025 <a href="#">↗</a>	M	Varkaus. Kortesaaret. Säkerhetsanordningar

## Kymmene älvs vattendrag

T&P	Kort	Kymmene älvs vattendrag
-	-	

## Kumo älvs vattendrag

T&P	Kort	Kumo älvs vattendrag
-	-	

## Ule älvs vattendrag

T&P	Kort	Ule älvs vattendrag
-	-	

## Paatsjoki vattendrag

T&P	Kort	Paatsjoki vattendrag
-	-	

## Saima kanal

T&P	Kort	Saima kanal
-	-	

# Norra Östersjön

T&P	Kort	Norra Östersjön
11(T)/2024 <a href="#">↗</a>	952, 953, 954	Dagö. Tahkuna. Fyren Lehtma släckt. Säkerhetsanordningar

## Upplýsningar

T&P	Kort	Upplýsningar
137(T)/2023 <a href="#">↗</a>		Helsingfors. Högholmen. Brobyggnadsarbeten. Begränsningar i sjötrafiken.
102(T)/2024 <a href="#">↗</a>		Pargas. Hessund. Brobyggnadsarbeten.
86(T)/2025 <a href="#">↗</a>		Helsingfors. Hästnäs sund.